



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
2 December 2011
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать пятая сессия

Дурбан, 28 ноября – 3 декабря 2011 года

Пункт 17 а) и б) повестки дня

**Административные, финансовые
и институциональные вопросы**

**Исполнение бюджета на двухгодичный
период 2010–2011 годов**

**Постоянный обзор функций
и деятельности секретариата**

**Административные, финансовые
и институциональные вопросы**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей тридцать пятой сессии принял решение рекомендовать следующий проект решения для принятия Конвенцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии:

Проект решения -/СМР.7

**Административные, финансовые и
институциональные вопросы**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам¹,

ссылаясь на пункты 11 и 19 финансовых процедур Конференции Сторон, которые были приняты в решении 15/CP.1 и которые также применяются согласно Киотскому протоколу²,

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов по состоянию на 31 декабря 2010 года, доклад об исполнении бюджета за период с 1 января 2010 года по 30 июня 2011 года и положение в области взносов по состоянию на 15 ноября 2011 года в Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН, Целевой фонд для вспомогательной деятельности, Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, Целевой фонд для механизма чистого развития и в Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций;

2. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременным образом внесли взносы в основной бюджет и бюджет международного регистрационного журнала операций³;

3. *призывает* Стороны, которые еще не внесли взносы в основной бюджет и бюджет международного регистрационного журнала операций⁴, незамедлительно сделать это, с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

4. *выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

5. *вновь подтверждает* свою признательность правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в качестве принимающего правительства секретариата в размере 1 789 522 евро.

¹ FCCC/SBI/2011/16, FCCC/SBI/2011/INF.3 и FCCC/SBI/2011/INF.14.

² В соответствии с пунктом 5 статьи 13 Киотского протокола.

³ FCCC/SBI/2011/INF.14, table 7.

⁴ См. сноску 3 выше.